

Số: 184/TB- KV

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 8 năm 2018

THÔNG BÁO
Kế hoạch làm hàng trong dịp Lễ Quốc Khánh 02/09/2018

Kính gửi:

- Quý Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu;
- Quý Khách hàng.

- Căn cứ vào kế hoạch số 1498/TB-TCT ngày 16/08/2018 của Tổng Công ty Tân Cảng Sài Gòn;
- Để duy trì hoạt động và phục vụ cho các Hãng tàu, Đại lý Hãng tàu và Khách hàng một cách tốt nhất trong dịp Lễ Quốc Khánh 02/09/2018 chúng tôi xin thông báo kế hoạch làm hàng tại Công ty CP Kho Vận Tân Cảng (KVTC) trong dịp Lễ như sau:

1. Thời gian nghỉ lễ:

03 ngày- Từ Thứ bảy 01/09/2018 đến hết ngày Thứ hai 03/09/2018

2. Qui định làm hàng:

- Trong thời gian nghỉ lễ nêu tại **Mục 1** ở trên, Công ty KVTC vẫn tiếp nhận hàng hóa theo thông báo số 1498/ TB-TCT. Đối với các dịch vụ khác, KVTC thực hiện thời gian làm việc theo qui định chung của Nhà nước về chế độ nghỉ Lễ.

- Trường hợp đặc biệt, *được sự chấp thuận của cơ quan Hải Quan*, quý khách hàng có nhu cầu làm hàng trong thời gian nghỉ Lễ nêu trên, xin vui lòng thông báo kế hoạch làm hàng tại bãi và kho cho KVTC trước ngày 28/8/2018.

Địa chỉ liên hệ như sau:

❖ **Đội Trực Ban sản xuất :**

- + Email : kv.tbcl@saigonnewport.com.vn
- + Điện thoại : 0963 342 342

❖ **Khu kho hàng:**

- *Kho CFS xuất:*
 - + Email: kho5.kvtc@saigonnewport.com.vn
 - + Điện thoại: 028.37423929 – ext: 2654
- *Kho CFS nhập:*
 - + Email: kho2.kbcl@saigonnewport.com.vn
 - kho3.kbcl@saigonnewport.com.vn
 - + Điện thoại: 028.37423929 – ext: 2648-2650
- *Kho ngoại quan:*
 - + Email: khongoaiquan.kvtc@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại: 028.37423929 - ext: 2652

❖ **Khu bãi hàng:**

+ Email: donghangbai-cl@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại: 0986.10.3030

Chính sách miễn lưu:

Để hỗ trợ cho các Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu và các khách hàng, ngoài thời gian miễn lưu được qui định trong hợp đồng, KVTC sẽ miễn phí lưu bãi, lưu kho đối với toàn bộ hàng hóa, container. Cụ thể như sau:

a. Đối tượng miễn lưu:

- Đối với hàng container áp dụng theo thông báo số 1498/TB-TCT
- Hàng hóa lưu tại kho.

b. Khu vực áp dụng chính sách miễn lưu:

- Tại bãi : Cảng Tân Cảng- Cát Lái;
- Tại kho: Hệ thống kho thuộc Công ty CP KVTC

c. Thời gian miễn lưu: 03 ngày- từ Thứ bảy 01/09/2018 đến hết ngày Thứ hai 03/09/2018.

Thời gian miễn lưu nêu trên không được tính vào thời gian lũy tiến để tính phí dịch vụ giao container hàng nhập hoặc phí lưu kho.

KVTC rất mong Quý Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu/Khách hàng sắp xếp lấy hàng hóa ra khỏi cảng trong những ngày nghỉ để tránh tình trạng tồn đọng sau các dịp Lễ như trước đây.

Trân trọng kính chào.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban GD;
- ĐD; Kho hàng; TC-KT; KT; HCHC
- Lưu: VT, P.KHKD; T05.

GIÁM ĐỐC

TRẦN QUANG THẢO

No. ~~184~~ TB- KV

Ho Chi Minh City, August 17th 2018

ANNOUNCEMENT

**Ref: Operations at Tan Cang Warehousing JSC during
National Day 2nd September 2018**

Respectfully to:

- Shipping Lines/Shipping Agents;
- Customers,

- Pursuant to the announcement No.1498/TB-TCT dated 16th August 2018 of SNP;
- To ensure smooth services during National Day 2nd September 2018, Tan Cang Warehousing JSC hereby advises our operational plan as follows:

1. Official holidays:

03 days – from Saturday 1st Sep 2018 to until the end of Monday 3rd Sep 2018

2. Operational plan:

- During the official holidays defined in item No.1, Tan Cang Warehousing JSC will maintain operations as per the announcement no 1498/TB-TCT.
- For other services, Tan Cang Warehousing JSC will observe the working time guided in the general stipulations by the Government on public holidays.

In special case *under acceptance of customs*, Customer request for handling cargoes on holiday, please inform the operation plan before 28th August 2018.

Please kindly contact:

❖ **Operation - on - duty team:**

+Email: kv.tbcl@saigonnewport.com.vn

+Tel: 0963 342 342

❖ **Warehouse Office:**

- *Export Warehouse:*

+Email: kho5.kvte@saigonnewport.com.vn

+Tel: 028.37423929 ext: 2654

- *Import Warehouse:*

+ Email: kho2.kbcl@saigonnewport.com.vn

kho3.kbcl@saigonnewport.com.vn

+Tel: 028.37423929 ext: 2648-2650

- *Bonded Warehouse:*

+Email: khongoaiquan.kvte@saigonnewport.com.vn

+Tel: 028.37423929 ext: 2652

❖ **CY (Container Yard)**

+Email: donghangbai-cl@saigonnewport.com.vn

+Tel: 0986.103.030

3. Storage free time:

In order to support shipping lines/agents and customers, beside the storage free time defined in the contract, Tan Cang Warehousing JSC will waive storage charge (in container yards and in warehouse) during the holiday with details as follows:

3.1 Applicable categories:

- Laden import containers as per the announcement no 1498/TB-TCT.
- Cargoes storage in Cat Lai warehouses

3.2 Applicable areas:

- In container yard: Tan Cang - Cat Lai Terminal
- In warehouse: Tan Cang Warehousing JSC.

3.3 Free time:

03 days – from Saturday 1st Sep 2018 to until the end of Monday 3rd Sep 2018.

The free time aforementioned will not be included when applying progressive rates to deliver import containers or warehouse storage charge.

Tan Cang Warehousing JSC highly recommends your shipping lines/ agents/ customers to take delivery of cargoes/containers out of our terminals within the holidays to avoid high yard occupancy situation after the festival as before.

Please kindly be noted for your arrangement accordingly.

Best regards,

Recipients:

- As above;
- Board of Director (for report)
- Relevant Depts in Tan Cang Warehousing JSC;
- Archives, B&P Dept.; T05.

DIRECTOR



TRAN QUANG THAO